



■ DÈS LE 1^{er} FÉVRIER

Soirée indo-pakistanaise

Le Sou des Écoles Florian organise une soirée indo-pakistanaise en partenariat avec le restaurant Rajpoute (Ornex) et la Vinothèque du Léman (Ferney-Voltaire) le samedi 6 mars, salle du Levant à Ferney-Voltaire dès 19h30.

Réservez dès maintenant.

Adulte 25 €/Enfant (-12 ans) 15 €.

La vente des tickets-repas a lieu devant l'école primaire Florian, avenue des Alpes : les 1^{er}, 2, 4, 9, 11 février de 11h15 à 11h45 et les 5, 8 et 12 février de 16h15 à 16h45.

Informations sur www.souflorian.fr

■ JEUDI 11 FÉVRIER

Don du sang

L'Amicale des donneurs de sang bénévoles de Ferney-Voltaire organise une collecte de sang.

Salle du Levant, 10h à 12h30 et 16h à 19h.

Informations : 0450404739

■ VENDREDI 12 FÉVRIER

Assemblée générale de l'Amicale des donneurs de sang bénévoles de Ferney-Voltaire.

Salle du Levant, 20h30.

■ À PARTIR DU 15 FÉVRIER

Des vacances au filet

Le Tennis club de Ferney-Voltaire organise des stages multisports (tennis, ping-pong, badminton) à mi-temps pendant les vacances de février du lundi 15 au vendredi 19 et du lundi 22 au vendredi 26 février.

Informations auprès du club au 0677202295 ou tennis-club-fv@wanadoo.fr

■ JEUDI 18 FÉVRIER

Déjeuner du club des aînés et des retraités

Restaurant le Beaucaire à Ferney-Voltaire

Informations : Mme Cailliez 0450404491

■ SAMEDI 20 FÉVRIER

Concert « Rock for Haïti »

Le Musicclub du CERN se mobilise et organise un concert caritatif dont l'ensemble des bénéfices sera reversé à une ONG en faveur de l'action humanitaire en cours en Haïti.

Les groupes Rise (www.myspace.com/risegeneva), Mousekifly (www.myspace.com/mousekifly) et D'anglerz (www.myspace.com/danglerz) assureront une soirée musicale riche et variée allant de la chanson/pop en français au rock US.

Par le passé déjà, le CERN Musicclub s'est mobilisé pour des concerts caritatifs, notamment au moment du tsunami, pour la lutte contre le sida, lors des guerres du Kosovo et du Rwanda, mais également pour la grâce de condamnés à mort américains jugés à la va-vite et qui clamaient leur innocence. À titre d'exemple, la soirée en faveur du Kosovo avait conduit en 1999 à un don en faveur de MSF de 14800 francs français (2260 euros).

La ville de Ferney-Voltaire a mis à disposition la salle du Levant. Les groupes jouent sans cachet, la technique (Linear Acoustics) et les supports de communication ont également été offerts, avec le soutien organisationnel d'ICVolontaires (www.icvolunteers.org). Venez nombreux!

Salle du Levant dès 20h.

Entrée 5 €, boissons 2 € + collecte.



■ SAMEDI 27 FÉVRIER

Bzzz!

Le rucher-école du Pays de Gex organise un cours théorique sur l'anatomie et la morphologie de l'abeille et sur l'organisation de la grappe.

Préau des jardins, derrière la mairie.
Inscriptions : Benoît Merlo au 0676057385 ou les.ruchers.aquatiques@gmail.com

■ SAMEDI 27 FÉVRIER

Tournoi de foot en salle – Vétérans

L'association de football des vétérans de Ferney-Voltaire organise son tournoi annuel avec 12 équipes invitées. Le public peut assister aux matchs.

Gymnase du COSEC, Ferney-Voltaire, à partir de 12h30.

Informations : assgfc@free.fr

■ VOTRE AVIS NOUS INTÉRESSE

Après 18 mois de parution de Ferney Magazine et Ferney événements, la commission Communication de la municipalité organise une consultation des lecteurs afin de recueillir leur avis. Si vous souhaitez participer, veuillez prendre contact avant le lundi 15 février 2010 avec Catherine Lepage : 04 50 40 18 77 ou catherine.lepage@ferney-voltaire.fr

FERNEY
VOLTAIRE



FERNEY ÉVÉNEMENTS

F É V
R I E R
2 0 1 0

■ CINÉMA ■ CONFÉRENCE-DÉBAT ■ MUSIQUE
■ CITOYEN ■ EXPOSITION ■ SPECTACLE VIVANT



■ MARDI 2 FÉVRIER

Nos limites, spectacle de danse hip-hop

Dans un décor en forme de cage, sur un rythme soutenu à la limite du souffle, avec puissance mais aussi finesse, les six danseurs de hip-hop de la Cie Alexandra N'Possee se confrontent à nos limites, celles que la nature et la société nous imposent et celles que nous nous fixons nous-mêmes au corps et dans l'âme. La limite, selon la définition du Larousse, c'est « une borne,

une frontière, une ligne séparant deux États, deux territoires contigus... Ce qui marque le début ou la fin d'une période... ce qui restreint, enferme ou isole... » Pour Martine Jaussen et Abdenour Belalit, deux des six danseurs, c'est aussi et surtout ce que l'on peut repousser, faire reculer, ce que l'on apprend à connaître tout au long de sa vie, jamais totalement, mais suffisamment en tous cas pour approcher l'idée que l'on se fait de la liberté, de nos libertés.

> **Depuis le 2 janvier 2010**, le service culturel de la ville de Ferney-Voltaire offre 60 places aux Ferneysiens pour assister au spectacle. Réservation possible au 04 50 40 18 56, jusqu'au 28 janvier. Esplanade du Lac de Divonne-les-Bains à 20h30. Tout public (à partir de 5 ans). Durée : 60 mn. Tarif plein 15 €/Tarif réduit 12 €/Tarif abonné 10 €/Passe Jeune 8 €/Passe danse 12 €/ Passe danse réduit 10 €. Informations et réservations au 0450990075



■ DU JEUDI 4 FÉVRIER AU MERCREDI 3 MARS

« Sans volonté d'oubli... » exposition de Fidèle Cardé. L'artiste peintre puise son inspiration dans les traces sensorielles, celles de l'enfance en bord de ciel, en bords de mère. Celles des promesses innées, crues, organiques, vitales. Celles de son vécu et de sa quête dans les empreintes du temps et du doute qu'il sème : les contours de l'infini, les couleurs de l'origine,

des odeurs, de la musique, de la joie au-delà du tourment... Maison Fusier, entrée libre. Vernissage : jeudi 4 février, 18h. Du lundi au vendredi, 10h-12h30, 14h30-18h, samedi, 9h30-12h30, 14h-17h. Informations : 0450401856



■ DU JEUDI 4 FÉVRIER AU VENDREDI 5 MARS

La petite planète (prolongation)

Après un passage remarqué à la Maison Fusier, "La petite planète" d'Alex Décotte fait une halte d'un mois dans le quartier de Colovrex à l'initiative de l'association Alfa3A et des habitants des résidences sociales Albert Schweitzer et Charles de Foucauld. Cette exposition de photos et de vidéos retrace les pérégrinations du journaliste

aux quatre coins du monde. Foyer Albert Schweitzer, 2 chemin de Colovrex, Ferney-Voltaire. Vernissage le jeudi 4 février à 18h avec des musiques du monde et les délicieuses surprises de CCC (contacts cultures cuisines). Les mercredis, samedis et dimanches de 15h à 18h. Alex Décotte sera présent les samedis après-midi. Pour les visites de groupes à d'autres heures contacter Madeleine Aurelle au 0450428967 ou m.aurelle@voila.fr



■ DU MARDI 26 JANVIER AU DIMANCHE 7 FÉVRIER

Des souris et des hommes

Pari de l'émotion, de la poésie et de l'amitié : adapter et monter *Des souris et des hommes*, l'un des plus célèbres romans de John Steinbeck, paru en 1937. Une histoire simple, profonde, intemporelle, universelle. Dans l'Amérique des années trente, Lennie et George, deux travailleurs journaliers touchés par la crise économique, errent sur les routes de la Californie pour louer leurs services, passant d'un ranch à un autre. Lennie, dont l'esprit est celui d'un enfant emprisonné dans un corps d'homme, est obsédé

par les souris et les lapins, qu'il aime caresser. George, vif et intelligent, veille sur lui. Ils ont en commun un rêve : économiser de l'argent pour acheter une petite ferme. Mais leur destin va croiser celui d'autres personnages et leur espoir bientôt s'envoler.

Adaptation et mise en scène : Marie-Laure Berchtold. Décors : Benoît Fontaine, Hervé Quillot, Yannick Schlisser. Lumières : Daniel Rouiller. Avec : Philippe Gayet, Samuel Torton, Stéphan Petit, Solveig de Chassey en alternance avec Solenne Chottin, Sébastien Deront. Comédie de Ferney-Voltaire, 20h30. Le dimanche 31 janvier et le dimanche 7 février, la représentation est à 17h. Lundi 1^{er} février : jour de relâche. Tarif plein 15 €/Tarif réduit 10 €. Réservations : www.compagnieitalie.org ou office de tourisme au 0450280916



■ DIMANCHE 7 FÉVRIER

Trompette et orgue

Ouverture de la saison 2010 des Amis de l'orgue du temple de Ferney-Voltaire avec Romain Leleu – trompette, victoire de la musique 2009 – et Mathias Lecomte (photo) – musicien à l'orchestre philharmonique de Radio France. Au programme notamment : Vivaldi, Bach, Brandt, Haendel...

Temple de Ferney-Voltaire, 17h30. Achat des billets à l'office de tourisme de Ferney-Voltaire : 0450280916

■ LUNDI 8 FÉVRIER

« Relativisme et torture »

Avec M. Yves Berthelot, ancien sous-secrétaire général des Nations Unies – président de l'Organisation mondiale contre la torture (OMCT), Genève. Dîner-débat organisé par le Cercle Condorcet. Hotel Novotel de Ferney-Voltaire, 20h précises. Accueil à partir de 19h30. Tarif 25 € avec le dîner. Inscriptions : cerclecondorcet.voltaire@yahoo.fr ou au 0450420201

■ AUDITIONS DES ÉLÈVES DU CONSERVATOIRE DE MUSIQUE

> Mercredi 10 février 2010

Audition de violoncelle à 18h30
Professeur : Jean-Marc Binet.

> Vendredi 12 février 2010

Audition de piano à 18h30
Professeur : Natacha Marteau.
Auditorium au Conservatoire, chemin des Jargilières.
Informations : 0450406616



■ DIMANCHE 21 FÉVRIER

Bande dessinée, art et culture

Chatouille fête sa première année d'existence. À cette occasion, les fondateurs de cette association dédiée à la bande dessinée, à l'art et à la culture organisent une exposition collective. Cinq jeunes artistes exposeront toute la journée peintures et planches originales de bande dessinée. Ils proposeront aussi au public leurs bandes dessinées

et fanzines respectifs, et les dédicaceront. Café du soleil, Grand'Rue, Ferney-Voltaire, dès 9h. Informations au 0672086839 ou chatouille.new.fr

■ VENDREDI 5 MARS

Musique à la cour de Frédéric II, concert d'ouverture de la saison Voltaire 2010 À l'invitation de Philippe Miqueu, les prestigieux solistes du Siècle des Lumières, tous issus des plus grandes formations baroques, se sont donnés rendez-vous au temple de Ferney-Voltaire pour un périple musical riche en découvertes. Haendel, Fasch, Telemann, Carl Philipp Emmanuel Bach, Janitsch y seront célébrés. Avec Patrick Beaugraud (hautbois), Violaine Cochard (clavecin), Guadalupe del Moral (violin), Philippe Miqueu (basson), Serge Saitta (traverso). Spectacle tout public. Durée : 1h 15. Temple de Ferney-Voltaire, à 20h30. Tarif plein 15 €/Tarif réduit 12 €/Tarif abonné 7 €. Achat des billets à l'office de tourisme de Ferney-Voltaire : 0450401856

■ DEPUIS LE 1^{er} OCTOBRE 2009

Hep,... Taxi! Composez le 0825 56 13 14

La municipalité ferneysiennne et l'association des taxis mettent à votre disposition un nouveau numéro unique pour commander un taxi de 7h à 23h30.

■ DEPUIS LE 1^{er} DÉCEMBRE 2009

Mme Béatrice Oberfell assure une permanence pour de l'aide rédactionnelle et de l'assistance administrative. Ce service est gratuit et sans rendez-vous. Le 2^e mercredi de chaque mois de 9h30 à 11h30. Salle des permanences, derrière la mairie.

■ MARDI 2 FÉVRIER

Conseil municipal, séance ouverte au public. Mairie de Ferney-Voltaire, 1^{er} étage, 20h30.

■ JEUDI 18 FÉVRIER

PACA : présentation des études 2009

L'agglomération franco-valdo-genevoise se construit. Le PACA (périmètre d'aménagement coordonné d'agglomération) "Genève – Meyrin – Saint-Genis" regroupe quatre communes suisses (Genève, Vernier, Meyrin, Satigny) et six françaises (Saint-Genis-Pouilly, Prévessin-Moëns, Thoiry, Sergy, Crozet, Ferney-Voltaire). Le résultat des études menées en 2009 sur ce territoire sera présenté aux élus et aux habitants. Salle Uptown Geneva – quartier des Grottes à Genève – à 18h30. Inscription sur www.projet-agglo.org, rubrique « Événements ».

■ LE POINT D'ACCÈS AU DROIT DU PAYS DE GEX

Ce lieu d'accueil de proximité permet à chacun de s'informer de ses droits et devoirs face à des problèmes juridiques ou administratifs. Il propose gratuitement des permanences juridiques et administratives de conseil, d'information et d'orientation. Accueil, 148 rue du Commerce à Gex : mercredi 14h-18h, jeudi et vendredi 9h-12h et 14h-18h. Informations : 0450413586 ou pad@ccpg.fr ou 28 rue Ernest Zegut, 01170 Gex